



HOTĂRÂRE

Nr. 32 din data de 15.12.2022

Consiliul Național de Etică a Cercetării Științifice, Dezvoltării Tehnologice și Inovării (CNECSDTI);

Având în vedere prevederile art. 4² alin. (2) lit. a și (7), art. 7 lit. f) și f¹), art. 11 alin. (5) și art. 14 din Legea nr. 206/2004 privind buna conduită în cercetarea științifică, dezvoltarea tehnologică și inovare;

în temeiul prevederilor art. 4 lit. (d) și (e) și art. 25-27 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Național de Etică a Cercetării Științifice, Dezvoltării Tehnologice și Inovării, aprobat prin Ordinul MEC nr. 4655/30.06.2020, modificat prin Ordinul MEC nr. 5585/18.09.2020;

Luând în considerare Raportul Final nr. 32/15.12.2022;

HOTĂRĂȘTE

Articol unic: ***Se aprobă Raportul Final nr. 32 din data de 15.12.2022 privind soluționarea Contestației înregistrată cu nr. 1693/5.12.2022 de la dr. Daniela Preda împotriva Hotărârii nr. 109/9.11.2022 a Comisiei de Etică a Universității "Lucian Blaga" din Sibiu, prin care s-a admis Sesizarea nr. 1256/22.10.2021 de la vs. dr. Daniela Preda, reiterată prin Adresa nr. 1544/12.08.2022, conform Anexei 1 parte integrantă din prezenta hotărâre.***

Cu respectarea prevederilor art. 4 lit. (d) și (e) și art. 27 alin. (2) din Regulament, prezenta hotărâre se transmite în vederea avizării de către Compartimentul juridic din cadrul MCID, în conformitate cu prevederile art. 323 alin.(3) din Legea nr.1/2011, și ulterior se transmite:

- contestatoarei: - dr. Daniela Preda;
- persoanelor reclamate:
 - Comisia de Etică a Universității "Lucian Blaga" din Sibiu/ petentul
 - ;
 - Universității "Lucian Blaga" din Sibiu.

De asemenea, prezenta hotărâre se publică pe site-ul web <http://cnecsdti.research.gov.ro>.

Pentru CNECSDTI,

Președinte CNECSDTI,

Dacian Dragoș



Raport final nr. 32 din data de 15.12.2022
privind soluționarea Contestației înregistrată cu nr. 1693/5.12.2022 de la dr. Daniela Preda
împotriva Hotărârii nr. 109/9.11.2022 a Comisiei de Etică a Universității "Lucian Blaga" din Sibiu,
prin care s-a admis Sesizarea nr. 1256/22.10.2021 de la vs. dr. Daniela Preda,
reiterată prin Adresa nr. 1544/12.08.2022

1. Sinteza conținutului sesizării

Consiliul Național de Etică a Cercetării Științifice, Dezvoltării Tehnologice și Inovării (CNECSDTI) a primit Contestația înregistrată cu nr. 1693/5.12.2022 de la dr. Daniela Preda împotriva Hotărârii nr. 109/9.11.2022 a Comisiei de Etică a Universității "Lucian Blaga" din Sibiu, prin care s-a admis Sesizarea nr. 1256/22.10.2021 de la vs. dr. Daniela Preda.

Contestatoarea este dr. Daniela Preda – conf. univ la Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu.

Persoanele reclamate sunt:

- Comisia de Etică a Universității "Lucian Blaga" din Sibiu/petentul
- cercetător la Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu” din București.

Dr. Daniela Preda a depus la CNECSDTI Contestația înregistrată cu nr. 1693/5.12.2022 de la dr. Daniela Preda împotriva Hotărârii nr. 109/9.11.2022 a Comisiei de Etică a Universității "Lucian Blaga" din Sibiu, prin care s-a admis Sesizarea nr. 1256/22.10.2021 de la vs. dr. Daniela Preda, care a constatat că dr. Daniela Preda a plagiat în lucrarea "Lucidity as suffering: J.M. Coetzee's Autobiographical Cycle", Ed. Universității "Lucian Blaga" din Sibiu, 2014, 202 p., ISBN 978-606-733-008-3, utilizată la concursul pentru postul de conferențiar universitar în 10.09.2014.

În Sesizarea nr. 1256/22.10.2021 de la vs. dr. Daniela Preda se menționează faptul că "plagiatul ar fi realizat din 27 de surse, dintre care nici una nu ar fi citată în mod corespunzător, prin note, și doar una ar fi menționată în bibliografia lucrării. Lucrarea principală care ar fi plagiată este cea a lui Dominic Head, "The Cambridge Introduction to J.M. Coetzee", Cambridge University Press, New York, 2009, p. 22, iar printre celelalte lucrări plagate ar fi următoarele: - Rand Richards Cooper, "Portrait of the Artist as an Afrikaner", The New York Times, November 2, 1997; - William Deresiewicz, "Third-Person Singular", The New York Times, July 7, 2002; - John Updike, "The Story of Himself", The New Yorker, July 7, 2002; - Alan Cheuse, "An Unsparing Look at a Writer Named Coetzee", National Public Radio, January 10, 2010; - Richard Eder, "'Summertime' by J.M. Coetzee", Los Angeles Times, December 27, 2009; - Joanna Scott, "Telling It Slant: On J.M. Coetzee", The Nation, January 28, 2010; - Marie Arana, "The Artist through the Eyes of Others in J.M. Coetzee's 'Summertime'", The Washington Post, January 8, 2010; - Thomas Jones, "'Summertime' by J.M. Coetzee", The Guardian, September 6, 2009; - Alan Cheuse, San Francisco Chronicle, apud <https://www.complete-review.com/reviews/coetzeej/summer.htm>; - James Wood, "A Frog's Life", London Review of Books, Vol. 25, No. 20, October 23, 2003."

Prin Hotărârea nr. 109/9.11.2022 a Comisiei de Etică a Universității "Lucian Blaga" din Sibiu, s-a admis Sesizarea nr. 1256/22.10.2021 de la vs. dr. Daniela Preda, menționându-se următoarele: "Analiza efectuată de experții Comisiei de Analiză a constatat în:



analiză a raportului de similitudini generat de softul antiplagiat și analiză comparativă a similitudinilor din textul lucrării cu sursele indicate în raportul antiplagiat și sesizare.

În ceea ce privește analiza (cantitativă) a lucrării în comparație cu raportul de similitudine se constată că raportul de similitudine a evidențiat următoarele date:

- coeficientul de similitudine 1 (secvențe de minim 5 cuvinte consecutive): 83,81%;
- coeficientul de similitudine 2 (secvențe de minim 25 de cuvinte consecutive): 75,97 %;
- coeficientul CIT (procentul din text aflat între ghilimele): 14,52 %.

În urma interpretării acestor date, concluziile Comisiei de Analiză sunt în sensul că fragmentele din lucrarea d-nei Preda Daniela care au fost reproduse identic din surse disponibile pe internet totalizează 25.111 cuvinte, ceea ce reprezintă 83,58 % din totalul de 30.045 cuvinte ale volumului d-nei Preda Daniela supus analizei.

În ceea ce privește analiza (calitativă) comparativă a similitudinilor din textul lucrării cu sursele indicate în raportul antiplagiat din sesizare constatările experților au fost următoarele (extras): - lucrarea supusă analizei conține paragrafe care au fost preluate identic, fără precizarea acestei surse (vezi tabel I din Raport); - între cele două seturi de texte evidențiate (lucrarea suspectată de a fi fost plagiată și fragmentele-sursă) similitudinile dintre ele merg până la identitate, constituind motive temeinice pentru a susține calificarea lor drept situații de plagiat; - fragmentele exemplificate au fost selectate din diferite părți ale volumului, au caracter ilegal și apar în capitole ce presupun un aport personal și consistent de interpretare critică a operei lui J.M. Coetzee; cu excepția unei singure surse, nici o altă sursă nu este menționată în bibliografia lucrării, iar pentru fragmentele preluate în text nu sunt menționate sursele.

Comisia de Analiză constată că aceste preluări ilegite au o extensie semnificativă, sunt localizate în zone importante din arhitectura lucrării, fiind exclusă necunoașterea bunelor practici de redactare întrucât există și pasaje citate corect. De asemenea, comisia mai arată că autoarea, prin modul de compilare a fragmentelor în lucrare din studii publicate deja nu contribuie nici la dezvoltarea cunoașterii în domeniul literar și nici la răspândirea cunoașterii existente. Pentru a formula o concluzie finală, Comisia de Analiză a apreciat că, din punct de vedere cantitativ, ponderea textului care ar putea fi considerat drept plagiat este mare în raport cu ansamblul tezei; din punct de vedere cantitativ, fragmentele de text care ar putea fi calificate drept plagate se concentrează în mod substanțial în nucleul argumentativ al lucrării; autoarea lucrării nu și-a republicat lucrarea ulterior într-o variană revizuită, care să remedieze toate aspectele problematice semnalate; lucrarea preia nu doar o cantitate semnificativă de text din surse, ci și o serie de idei avansate în aceste articole fără menționarea sursei; procesul de evaluare (editorială) presupus a fi avut loc înainte de publicarea volumului a fost deficitar.

Astfel, urmare a confruntării textului din volumul doamnei conf. univ. dr. Daniela Preda din cadrul ULB Sibiu *Lucidity as Suffering: J. M. Coetzee's Autobiographical Cycle*, Editura Universității "Lucian Blaga" din Sibiu, Sibiu, 2014, 212 p., ISBN 978-606-12-0809-8 cu fragmentele și sursele bibliografice semnalate în Sesizarea cu nr. 1256/22.10.2021, precum și cu alte surse bibliografice, atât din mediul tipărit, cât și on-line, ca urmare a analizei cantitative și calitative a raportului de similitudine, Comisia de Analiză formulează concluzia că sesizarea sus-menționată este justificată, în sensul că acuzația de plagiat în corpul textului se susține."



În temeiul prevederilor art. 4 din Anexa 1 din Ordinul MEC nr. 5585/18.09.2020 privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare al Consiliului Național de Etică a Cercetării Științifice, Dezvoltării Tehnologice și Inovării, precum și a componenței nominale a acestuia, CNECSDTI constată că investigarea acuzațiilor din cadrul sesizărilor de mai sus face parte din atribuțiile sale legale și deci CNECSDTI are competența de soluționare a sesizării în cauză.

2. Analiza informațiilor, documentelor și probelor materiale din conținutul sesizării

2.1. Temei legal

În temeiul prevederilor art. 4² alin. 2 lit. a și art. 7 din Legea nr. 206/2004, a art. 4 din Regulamentul de organizare și funcționare al CNECSDTI, aprobat prin Ordinul MEC nr. 5585/2020, și a Deciziei Președintelui CNECSDTI de repartizare a sesizărilor, membrii CNECSDTI au procedat la analiza documentelor primite în cadrul contestației.

2.2. Documente analizate

În temeiul prevederilor art. art. 4² alin. 2 lit. a și art. 7 din Legea nr. 206/2004 și a art. 4 din Regulamentul de organizare și funcționare al CNECSDTI aprobat prin Ordinul MEC nr. 5585/2020, membrii CNECSDTI au procedat la analiza următoarelor documente:

- Sesizarea înregistrată cu nr. 1256/22.10.2021 de la vs. Daniela Preda;
- Dovezi anexă la sesizare:
 - Anexa 1 - Analiza plagiatului comis în volumul: Daniela Preda, "Lucidity as suffering: J. M. Coetzee's autobiographical cycle", Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, 2014, 202 P., ISBN 978-606-733-008-3;
 - Anexa 2: Dovezile care probează plagiatul comis în volumul "Lucidity as Suffering: J. M. Coetzee's Autobiographical Cycle" de către dr. Daniela Preda:
 - Anexa 2.00: Daniela Preda, "Lucidity as Suffering: J. M. Coetzee's Autobiographical Cycle", Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, 2014, 202 p., ISBN 978-606-733-008-3 (textul care plagiază).
 - Anexa 2.01: Dominic Head, "The Cambridge Introduction to J.M. Coetzee", Cambridge University Press, New York, 2009.
 - Anexa 2.02: Rand Richards Cooper, "Portrait of the Artist as an Afrikaner", The New York Times, November 2, 1997, disponibil la adresa: https://archive.nytimes.com/www.nytimes.com/books/97/11/02/reviews/971102.02coopert.html?_r=1&oref=slogin
 - Anexa 2.03: William Deresiewicz, "Third-Person Singular", The New York Times, July 7, 2002, disponibil la adresa: <https://www.nytimes.com/2002/07/07/books/third-person-singular.html>
 - Anexa 2.04: John Updike, "The Story of Himself", The New Yorker, July 7, 2002, disponibil la adresa: <https://www.newyorker.com/magazine/2002/07/15/the-story-of-himself>;
 - Anexa 2.05: Alan Cheuse, "An Unsparing Look at a Writer Named Coetzee", National Public Radio, January 10, 2010, disponibil la adresa: <https://www.npr.org/transcripts/122449987?storyId=122449987&t=1633806236163>
 - Anexa 2.06: Richard Eder, "'Summertime' by J.M. Coetzee", Los Angeles Times, December 27, 2009, disponibil la adresa: <https://www.latimes.com/archives/la-xpm-2009-dec-27-la-ca-j-m-coetzee27-2009dec27-story.html>

